

**No. 4397**

---

**BELGIUM  
and  
ECUADOR**

**Exchange of letters constituting a travel agreement. Quito,  
20 March 1958**

*Official texts: French and Spanish.*

*Registered by Belgium on 3 July 1958.*

---

**BELGIQUE  
et  
ÉQUATEUR**

**Échange de lettres constituant un accord de circulation.  
Quito, 20 mars 1958**

*Textes officiels français et espagnol.*

*Enregistré par la Belgique le 3 juillet 1958.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4397. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING A TRAVEL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN BELGIUM AND ECUADOR. QUITO, 20 MARCH 1958

---

I

Quito, 20 March 1958

Dr. C. 06.00.02

No. 1245.

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Belgian Government, with a view to promoting relations between Belgium and the Republic of Ecuador, is prepared to conclude an agreement with the Ecuadorian Government on the basis of the following provisions :

(1) Belgian nationals holding a valid passport and wishing to enter the Republic of Ecuador and to remain there for a period not exceeding *three months*, shall be granted a visa free of charge by the Ecuadorian consular authorities.

(2) Ecuadorian nationals holding a valid passport and wishing to remain in Belgium for a period not exceeding *three months*, shall be exempt from the visa requirement on entering or leaving Belgium by any frontier, irrespective of the country of departure.

(3) Ecuadorian nationals wishing to remain in Belgium for a period exceeding three months must apply before departure to a Belgian diplomatic or consular officer of the career service for a temporary residence visa for Belgium.

(4) The foregoing provisions shall not exempt Belgian and Ecuadorian nationals visiting Ecuador and Belgium respectively from the necessity of complying with local laws and regulations concerning the entry, sojourn and residence of aliens and authorization to carry on an independent or salaried gainful occupation.

(5) The Belgian and Ecuadorian authorities reserve the right to prohibit the entry to their respective territories of nationals of the other country whom they consider undesirable.

(6) This agreement shall not apply to the Belgian Congo or to territories at present under Belgian Trusteeship. Possession of a Belgian visa shall continue to be required for entry into the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

---

<sup>1</sup> Came into force on 10 April 1958, in accordance with the terms of the said letters. This Agreement is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

(7) This agreement shall apply only to Belgian and Ecuadorian nationals, excluding nationals of the colonies and trust territories, i.e. Congolese Belgian subjects and indigenous inhabitants of Ruanda-Urundi.

(8) This agreement shall enter into force on 10 April 1958.

Each of the Parties may suspend it temporarily for reasons of public order, and the suspension shall be notified to the other Party immediately through the diplomatic channel.

Either Party may denounce it on one month's notice.

If the Ecuadorian Government agrees to the foregoing provisions, I propose that this letter and your reply in similar terms should constitute the arrangement between the two Governments.

I have the honour to be, etc.

(Signed) C. M. WERCK

Chargé d'Affaires ad interim of Belgium

His Excellency Mr. Carlos Tobar Zaldumbide  
Minister of Foreign Affairs  
Quito

## II

REPUBLIC OF ECUADOR  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 6-DAO-T

Quito, 20 March 1958

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your note No. 1245, of today's date, informing me that, in conformity with the negotiations conducted on this subject, the Belgian Government is willing to conclude an Agreement concerning visas between the Government of Ecuador and the Government of Belgium on the basis of the following provisions :

[See letter I]

The Government of Ecuador, desirous of promoting tourism between Ecuador and Belgium, formally agrees to the aforesaid Agreement and, accordingly, your note No. 1245 and this letter will place on record the decision of the two Governments concerning this Agreement.

I have the honour to be, etc.

Carlos Tobar ZALDUMBIDE

Mr. Carl Michel Werck  
Chargé d'Affaires ad interim of Belgium